



# Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKADUWANG DOMINGO KAN ADVIENTO  
08 DICIEMBRE 2024 • TAON C • PURPURA

## RITO SA PAGPOÓN

### Patará-tará

**C** — Sa panahon niato ngonian, haros gabos na gamit gikan sa makabágo asin científicong paagi. An tawo kun minsan, sa saiyang buhay, nasasalà an paglakaw. Dapat na adalan an padudumanan kan paglakaw tanganing makaabot sa tamang kaaabtan. Kinakaipuhan an danay na pag-andam sa saiyang pag-abot. Ini magigibo sa paagi kan paglinig kan satong puso sa pag-akò sa saiya nin odok asin bilog na boót. Magsolsol kamo huli ta an kahadean nin Diós uya na sa sato.

### Antifona sa Paglaog

(Cf. Is 30, 19. 30) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

**Banwaan kan Zi'on, uya madatong an Kagurangnan sa pagligtas kan mga naciòn; asin ipapadangog kan Kagurangnan an kamurawayan kan saiyang tingog sa kaogmahan kan saindong puso.**

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akì, asin kan Espiritu Santo.  
**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Pagsulô kan Ikaduwang Kandila kan Korona kan Adviento

Pakapangurus asin pakataong-galang kan padi sa banwaan, mapatará-tará kaining siring o kaagid na mga tataramon:

**P** — Ngonian, satong susuloan an ikaduwang kandila kan Korona kan Adviento. An ikaduwang kandila minasimbolo kan dakulang paglaom na gikan sa Diós. An panahon kan Adviento sarong pangapodan sato gabos na magsiyasat kan satong buhay dara an gracia kan pagpenitencia na iyo an tanda kan enot na kandila. Ngonian, yaon sato an regalo nin paglaom na bunga kan

pagpenitencia asin pagsayuma sa sadiri. An paglaom na ini nagdadara satuya pasiring sa dalan nin maninigong pagsabat sa Cristong madatong.

Dangan susuloan an ikaduwang kandila, mantang sinusuloan an padi nagsasabi:

**P** — An ilaw na ini magdara man lugod sato kan paglaom na yaon ki Jesu Cristo satong Kagurangnan

**B** — Amen.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**P** — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsolsol: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

Dai pinapamibi an Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan.

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

Diós na makakamhan asin maheherakon, an mga naghihilidali sa pagsabat sa saimong Akì dai lugod ma-ulang nin anoman na mga kinâbanon na gibo, alagad an pakasabot nin langitnon na katonongan maghimo samo na magin katood niya. Siya na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN TATARAMON

### Enot na Babasahon (Tukaw)

(Baruc 5, 1-9)

An babasahon ngonian sinurat tanganing tâwan kusog nin boót an mga Israelitas na yaon sa Egipto. An mensahe kan Adviento iyo an pagtubod sa maabot na panahon na si Cristo madatong. Kinakaipuhan na ini pag-andaman niato.

### Pagbasa sa Libro ni Profeta Baruc

Hubáa, Jerusalem, an gubing mong kamundoan saka kademalasan, sùlota an kagayonan kan hale sa Diós na kamurawayan sagkod pa man. Magsoón ka kan kasuripotan na hale sa Diós, ikorona sa payo an mitra kan kamurawayan kan Daing-katapusan. Ta ipapahiling kan Diós sa gabos na nasa siring nin langit an saimong kaliwanagan. Ta sagkod pa man aapodon ka kan Diós sa ngaran nin Katoninongan, nin Kasuripotan asin Kamurawayan kan pagsa-Diós. Bangon, Jerusalem, magtindog ka sa kaitaasan, asin mangalag-kalag ka pasiring sa sirangan: hilnga an nagtitiripon mong kaakían poon sa sirangan sagkod sa sulnopan sa tataramon kan Banal, nag-oogma sa pagromdom kan Diós. Nagluwas sinda hale saimo nakabitis, aláw kan mga kaiwal; ilalag sinda kan Diós pasiring saimo, pinapâsan na mamuraway siring sa trono nin kahadean. Ta ipinagboót kan Diós na patagon an gabos na halangkaw na bukid saka an mga daing sagkod na bulod asin panoon an mga kabâban tanganing mapantay an dagâ, tanganing makalakaw an Israel na tiwasay sa kamurawayan kan Diós. Maglilindong sagkod an mga kadlagan saka an gabos na maamyong kahoy sa Israel sa



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2024

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres  
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications  
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy  
JUAN CARLOS R. MADRID asin JOHN PAUL M. AVEN, Mga Editor

pagboót kan Diós. Ta aantabayan kan Diós an Israel sa kaogmahan sa liwanag kan saiyang kamurawayan, kaiba an pagkaherak saka kasuripotan na hale saiya.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos — Salamat sa Diós.**

## Salmo Responsorial

(Salmo 126, 1-2. 2-3. 4-5. 6)

**S — An Kagurangnan naggibo sato nin darakulang bagay; kita pina-ogma!**

1. Kan balik kan KAGURANGNAN an mga bihag nin Zi'on, garo kita nangi-ngiturogan! Napanô kaidto nin ngisi an satong ngosò, an satong dilâ kan kurahaw nin kagaya-gayahan. **(S)**
2. Nagsasabi sinda kaidto sa mga nación: Darakulang bagay an ginibo sinda kan KAGURANGNAN. Dakula an ginibo sato kan KAGURANGNAN: Nagi kitang maogma. **(S)**
3. Balikan KAGURANGNAN, an samong mga bihag, siring sa mga salog sa Negueb. An nagsasabwag sa mga luha maogmang mag-aani. **(S)**
4. Naglalakaw na naglalakaw na nagtatangis, dara banhî na isasabwag; maabot ta maabot na nag-aawit, dara an saindang mga upong. **(S)**

## Ikaduwang Babasahon

(Filipos 1, 4-6. 8-11)

*Dapat na manôdan kan lambang Cristiano kun anong dapat enoton kan sarong nagtutubod sa Diós asin magin dayupot sa pagsunod sa saiyang mga tugon.*

## Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Filipos

Mga Tugang: Sa gabos na panahon sa gabos kong pagpangadyî para saindo gabos, maogma kong ginigibo an pagpangadyî, huli kan pakikisumarô nindo sa evangelio, poon kan enot na aldaw sagkod ngonian. Tiwala ako na an nagpoon saindo kan marahay na gibo, mapadagos kaiyan sagkod sa aldaw ni Cristo Jesus. Tá saksi ko an Diós, kanigoan an paghidaw ko saindo gabos sa kaladman kan puso ni Cristo Jesus! Ini an sakong ipinapamibi: na an saindong pagkamoot labi pang mag-orog na mag-uswag sa pakamidbid asin sa gabos na pakaaram, tanganing maatid-atid nindo an napapalaen, tanganing magi kamong dalisay saka mayong kanînan sagkod sa aldaw ni Cristo, panô kan bunga nin kasuripotan na nakakamtan huli ki Jesu Cristo,

sa kamurawayan asin kaomawan kan Diós.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos — Salamat sa Diós.**

## Pagrokyaw

(Lucas 3, 4. 6) **(Tindog)**  
(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

**Allelúia, alleluia! Andama an dalan kan Kagurangnan, patanosa an saiyang agihan; dangan mahihiling kan gabos na laman an pagligtas kan Diós. Allelúia, allelúia!**

## Evangelio

(Lucas 3, 1-6)

**P —** An Kagurangnan mapa-saindo.

**B —** Asin sa saimong espiritu.

**P —** ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas.**

**B —** Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Kan ika-kinseng taon kan paghade ni Tiberio Cesar, gobernador si Poncio Pilato sa Judea, tetrarka nin Galilea si Herodes, si Felipe na saiyang tugang tetrarka kan Iturea saka Tracontides, asin si Lisinia tetrarka nin Abilena, panahon na halangkaw na padi si Anas saka Caifas: duminatong an tataramon kan Diós ki Juan, aki ni Zacarías, sa desierto. Asin naglibot siya sa bilog na ronâ kan Jordan, naghaharubay kan bonyag nin pagbaklé sa kapatawadan nin mga kasâlan, siring sa nasusurat sa libro ni Profeta Isaías: “Tingog na nagkukurahaw sa desierto: Andama an dalan kan Kagurangnan, patanosa an saiyang agihan; an gabos na kabâban papanoon, an gabos na bukid saka bulod papatagon, an mga tirikô maggin tanos asin an mga lubak-lubak magigin pantay na dalan; dangan mahihiling kan gabos na laman an pagligtas kan Diós.”

**P —** Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**B —** Pag-omaw saimo Cristo.

## Homilia **(Tukaw)**

## Pagrokyaw

**kan Pagtubod** **(Tindog)**

**Credo Niceno-Constantinopolitano**

**Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, Ilaw na gikan sa Ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa**

**satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.**

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

**Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.**

## Pamibi nin Banwaan

**P —** Mantang malodok kitang nag-aandam para sa kafiestahan kan Pagkamundag ni Cristo, may pagsarig tang idolot sa Amâ an satuyang mga pangangaipo.

**S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an mga pamayó kan Simbahan makasunod na gayo sa linakawan kan Kagurangnan, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**
2. Tanganing an satyang pagcelebrar kan Adviento makapaomay kan satyang kapaitan asin makaandam sato sa pagsabat sa Omboy na si Jesus, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**
3. Tanganing an mga familia na siriblag huli kan dai pagkasinarabotan asin kakulangan sa pagtiwala makamate kan pagbabâgo nin pagkaminorootan, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**
4. Tanganing an mga nabibilanggo, mga yaon sa ospital, asin mga naghehelang mabâgo sa espiritu ngonian na panahon nin pag-andam, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**
5. Tanganing an mga miembros kan satuyang comunidad na nagtapos na kan gibo ni Cristo digdi sa dagâ magkamit kan pagligtas kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. **(S)**

**P —** Langitnon na Amâ, giyahan mo kami pasiring sa Pasko nin Pagkamundag na may kusog asin biyaya



tanging kun dumatong na an Kagurangnan maabtan kaming andam na magsabat saiya. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

**B — Amen.**

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

### Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

**B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

### Pamibi sa mga Dolot

**P** — Kagurangnan, namimibi kami, papagkanigoa saimo an mga pamibi asin atang nin samong kapakumbabaan, asin kun saen mayong maninigo an anoman na tabang kan gibong marahay, antabayan mo man kami kan tabang nin saimong kapatawadan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B — Amen.**

### Prefacio I sa Adviento

An duwang pagdatong ni Cristo

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B — Asin sa saimong Espiritu.**

**P** — lítaas an mga puso.

**B — Initaas mi na sa Kagurangnan.**

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B — Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Sa enot na pagdatong sa kapakumbabaan kan inakong laman, inutob niya an katongdan kan daan na patakaran, asin binuksan para samo an dalan nin kaligtasan na daing kasagkoran: tanging, sa ikaduwa niyang pagdatong sa kamurawayan kan saiyang kamahalan, ikapahiling na gayo an nahaman niyang gibo, makamtan mi an panugâ, na ngonian, sa pagbantay, pinapangahasan ming halaton.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

**Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.**

### Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

**P** — Misterio kan Pagtubod.

**B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

**P** — Huli saiya, asin kaiba niya...

**B — Amen.**

## RITO SA PAGCOMUNION

### Ama Niamo (Tindog)

**P** — Natukdoan kan mga...

**Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.**

**P** — Agawa kami sa gabos...

**B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

**P** — Jesu Cristong Kagurangnan...

**B — Amen.**

### Pagpahayag kan Katoninongan

**P** — An katoninongan...

**B — Asin sa saimong espiritu.**

**P** — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

### Cordero

**B — Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.**

### Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

**P** — Uya an Cordero kan Diós...

**Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

### Antifona sa Comunion

(Bar 5, 5; 4, 46) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

**Jerusalem, bangon asin tindog sa kaitaasan, dangan hilinga an kagaya-gayahan na madatong saimo gikan sa saimong Diós.**

### Pamibi Pakacomunion

**P** — Mamibi kita.

Kagurangnan, nagngangayô-ngayô (nag-aarang) kami, nakikimaherak saimo, kaming nabasog kan kakanon na banal, tanging sa paagi kan pakisumarô sa mga misteriong ini, tukdoan mo lugod kaming madonon na magsiyasat kan mga bagay na kinâbanon asin magdayupot sa mga bagay na langitnon. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B — Amen.**

## RITO SA PAGTAPOS

### Solemng Bendicion

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B — Asin sa saimong espiritu.**

**P** — Magduko kamo sa pagbendicion.

An makakamhan asin maheherakon na Diós, na an pagdatong kan Bogtong niyang Aki tinutubod nindo sa naka-aging panahon asin hinahalat sa maabot na panahon, magbendicion saindo sa liwanag kan saiyang pagdatong asin magpayaman saindo sa saiyang bendicion.

**B — Amen.**

**P** — Sa dalagan kan buhay ngonian, gibohon niya kamong pusog sa pagtubod, nag-oogma sa paglaom, asin nakakahimo sa pagkamoot.

**B — Amen.**

**P** — Na, kamong nag-oogma sa maimbod na boót sa pagdatong kan satong Paratubos susog sa laman, payamanon sa mga balaog kan buhay na daing-tapos, sa panahon na magdatong siya sa saiyang kadakulaan.

**B — Amen.**

**P** — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

**B — Amen.**

**P** — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B — Salamat sa Diós.**